

15

Министерство образования и науки Российской Федерации  
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
 высшего профессионального образования  
 «Владимирский государственный университет  
 имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
 (ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ  
 Проректор  
 по учебно-методической работе  
 А.А. Панфилов  
 « 06 » 04 2015 г.

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

#### Иностранный язык (немецкий язык)

Направление подготовки 47.03.03 «Религиоведение»  
 Профили подготовки  
 Уровень высшего образования бакалавриат  
 Форма обучения очная

семестр	Трудоемкость зач./ ед.час.	Лекций час	Практич. занятий час	Лаборат. работ час	СРС час	Форма промежут. контроля (экз./зачет)
1	2/72		36		36	зачёт
2	2/72		36		36	зачёт
3	2/72		36		36	зачёт
4	2/72		36		-	экзамен/36ч
итого	8/288		144		108	Зачёт, зачёт, зачёт, экзамен/36ч

Владимир 2015

*Handwritten mark*

## **VI. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

Основная и дополнительная литература (УМК, учебники и учебные пособия, словари, информационно-справочные и поисковые системы и т.д.) выбираются кафедрой исходя из специфики вуза, факультета, кафедры и уточняются в рабочей программе.

К использованию допускаются УМК и учебные пособия, ресурсные материалы как отечественных, так и зарубежных издательств, однако рекомендуется использовать материалы, прошедшие экспертизу и одобренные НМС по иностранным языкам МОН РФ.

### **Литература**

#### **а) Основная**

1. Кравченко А. П. *Немецкий язык для бакалавров учебное пособие /* - Ростов н/Д: Феникс, 2013. - (Высшее образование) – 2013, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html>
2. *Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken учеб. пособие по речевой практике (для студентов, изучающих немецкий язык в области политики, международных отношений, социологии и культурологии).* В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808156.html>
3. Писарева, Лариса Нуровна. *Учебные задания по немецкому языку "Wir Erzählen Nach" для студентов 1 - 2-х курсов неязыковых факультетов /* Л. Н. Писарева ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), Педагогический институт, Кафедра иностранных языков .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ).—23 с., 2012, URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2769/1/00278.pdf>

#### **б) Дополнительная**

1. *Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken [Электронный ресурс] : рабочая тетрадь к учеб. пособию по речевой практике. Уровень В2 /* В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808163.html>
2. *Акимова Н.Н. учебные задания по курсу «Страноведение и лингвострановедение Германии».* – Владимир, изд-во ВлГУ, 2011 (библиотека ВлГУ)
3. *Немецкий язык [Электронный ресурс]: учеб. пособие по общественно-политической тематике и газетной лексике. Уровень В 2 /* Н.В. Мелихова, С.В. Евтеев, А.Ю. Крашенинников - М. : МГИМО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922806169.html>

## ВВЕДЕНИЕ

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» разработана в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) и является составной частью Основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОПОП ВО), нацеленной на подготовку высококвалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Данная Программа рассчитана на курс обучения иностранному языку (немецкому) общей трудоемкостью 8 зачётных (кредитных) единиц (288 академических часа: 144 часа аудиторной работы, 108 часов самостоятельной работы и 36 часов промежуточной аттестации в виде экзамена в IV семестре).

Целевая группа данного курса - выпускники общеобразовательных школ, успешно закончившие обучение и обладающие коммуникативной компетенцией в области иностранного языка (немецкого) на уровне A<sub>1</sub> согласно требованиям Федерального государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования (ФГОС С(П)ОО).

По окончании вузовского курса обучения выпускники со степенью бакалавра должны владеть профессионально ориентированной межкультурной коммуникативной компетенцией на уровне B<sub>1</sub> – B<sub>1+</sub> (каждый уровень согласно общеевропейской шкале), который предусматривает степень сформированности соответствующих умений во всех видах речевой деятельности для пользования языком в профессиональных целях.

## I. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая цель овладения иностранным языком (немецким) в курсе бакалавриата заключается в *формировании зрелой гражданской личности, обладающей системой ценностей, взглядов, представлений и установок, отражающих общие концепты российской культуры, и отвечающей вызовам современного общества в условиях конкуренции на рынке труда.*

В рамках указанной общей цели приоритетными являются такие качества будущих бакалавров, как:

*способность эффективно осуществлять межкультурные контакты в профессиональных целях,*

*конкурентоспособность, стремление к самосовершенствованию в постоянно меняющемся многоязычном и поликультурном мире,*



*мобильность и гибкость в решении задач производственного и научного плана, потребность в самообразовании.*

В учебном процессе общая **цель** курса «Иностранный язык (немецкий)» состоит в том, чтобы помочь студентам овладеть умениями учиться, думать критически и высказывать суждения по проблеме.

**Конечная цель** курса овладения иностранным языком (немецким) заключается в формировании *межкультурной коммуникативной профессионально ориентированной компетенции*, которая представлена перечнем взаимосвязанных и взаимозависимых компетенций, представленных в формате умений.

**Задачи курса** состоят в последовательном овладении студентами *совокупностью компетенций*. Перечисленные компетенции раскрывают спектр задач, которые решаются в рамках компетентного подхода и, в значительной мере, детерминируют расстановку акцентов в курсе овладения иностранным языком (английским) как в *содержательном, так и в технологическом плане.*

## **II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» включена в базовую часть учебного плана по направлению подготовки 47.03.03 «Религиоведение». Данная дисциплина тесно связана с дисциплинами профессиональной направленности данного направления подготовки.

## **III. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

*Выпускник должен обладать следующими общеобразовательными и профессиональными компетенциями:*

**ОК-5** способностью коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

**ОК-7** способностью к самоорганизации и самообразованию

**ПК-12** способностью пользоваться в процессе преподавания философских, обществоведческих и религиоведческих дисциплин в общеобразовательных организациях базовыми знаниями в области

иностранного языка (чтение текстов)

**ПК-26** способностью интерпретировать и представлять в ясной форме содержание и специфические особенности религиозного комплекса с учетом знания иностранного языка (чтение текстов)

*В результате изучения дисциплины обучающийся должен:*

**1. Знать: ОК-5**

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);
- базовые нормы употребления лексики и фонетики;
- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.);

**2. Уметь: ОК-5, ПК-12**

- использовать иностранный язык в межличностном общении и деловой коммуникации
- свободно и адекватно выражать свои мысли при беседе и понимать речь собеседника на иностранном языке
- применять методы и средства познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, социально-культурной компетентности
- в области аудирования: воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую /запрашиваемую информацию;
- в области чтения: понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;
- в области говорения: начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение;
- в области письма: заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудио-текстов и текстов для чтения), а также запись тезисов

устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.).

### 3. Владеть: ОК-5, ОК-7, ПК-12, ПК-26

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров;
- компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными, социокультурными причинами;
- стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран;
- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.

## VI. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК.

*Общая трудоёмкость дисциплины составляет 8 зачётных единиц, 288 часов*

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости форма промежуточной аттестации
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС		
1	Тема «Моя биография». 1.1 Семья. 1.2 Друзья. 1.3 Хобби. «Знакомство». Речевой этикет по теме «Знакомство».	I	1-4		8			10	2/25%	



2	<p><b>Тема «Язык как средство межкультурного общения».</b> Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media) Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д.</p>	I	5-8	8	10	2/25%	Рейтинг-контроль №1
3	<p><b>Тема «Университет и студенческая жизнь»</b> 3.1 Владимирский государственный университет. 3.2 Знаменитые университеты России, Германии, Австрии. 3.3 Жизнь студентов в России и за рубежом. Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media) Виды переписки (деловые письма, письма личного характера, e-письма).</p>	I	9-13	10	10	2/20%	Рейтинг-контроль №2
4	<p><b>Тема «Город, в котором я учусь».</b> 4.1 История города 4.2 Достопримечательности 4.3 Современный облик города Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)</p>	I	14-18	10	10	2/20%	Рейтинг-контроль №3
<b>Всего за I семестр</b>				<b>36</b>	<b>36</b>	<b>8/22%</b>	<b>Зачёт</b>
5	<p><b>Тема «Россия»</b> 6.1 Географическое положение, климат, полезные ископаемые. 6.2 Промышленность, экономика и перспективы развития. 6.3 Политическая система, государственные символы. 6.4 Крупные города России (Москва, Санкт-Петербург и др.) и их достопримечательности. Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)</p>	II	1-6	12	12	3/25%	Рейтинг-контроль №1

6	Тема «Немецкоязычные страны»: Германия, Австрия, Швейцария. 6.1 Географическое положение, климат, полезные ископаемые 6.2 Политическая система Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media) Виды презентаций и выступлений	II	7-12	12	12	3/25%	Рейтинг-контроль №2
7	Тема «История и культура стран изучаемого языка» 7.1 Праздники и традиции 7.2 Достопримечательности	II	13-15	12	12	3/25%	Рейтинг-контроль №3
<b>Всего за II семестр</b>				<b>36</b>	<b>36</b>	<b>9/25%</b>	<b>Зачёт с оценкой</b>
8	Тема: <b>Religionswissenschaftliche Untersuchungsebenen</b> Обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)	III	1-4	8	8	2/25%	Рейтинг-контроль №1
9	Тема: <b>Religionswissenschaft Quellen und Entwicklungen</b> Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности	III	5-8	8	8	2/25%	
10	Тема: <b>Religionswissenschaft heute</b> Дискуссия. Виды перевода Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)	III	9-13	10	10	2/20%	Рейтинг-контроль №2
11	Тема: <b>Weltparlament der Religionen</b> Структура делового письма Лексика делового письма	III	14-18	10	10	2/20%	Рейтинг-контроль №3
<b>Всего за III семестр</b>				<b>36</b>	<b>36</b>	<b>8/22%</b>	<b>зачёт</b>
12	Тема: <b>Ислам. Мухаммед. Коран</b> Устройство на работу, сопроводительное письмо, CV, собеседование	IV	1-4	8	-	2/25%	



13	<b>Тема: Иудаизм. Синагога.</b> Техника ведения переговоров, телефонные переговоры Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)	IV	5-8	8	-	2/25%	Рейтинг-контроль №1
14	<b>Тема: Буддизм. Будда.</b> Доклад. Техника написания докладов; оставление тезисов	IV	9-13	10	-	2/20%	Рейтинг-контроль №2
15	<b>Тема: «Духовная литература как источник знаний»</b> Редактирование текстов научной/профессиональной направленности Составление терминологического словаря Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)	IV	14-18	10	-	2/20%	Рейтинг-контроль №3
<b>Всего за IV семестр</b>				<b>36</b>	<b>-</b>	<b>8/22%</b>	<b>Экзамен/ 36ч</b>
<b>Всего</b>				<b>144</b>	<b>108</b>	<b>33/23%</b>	<b>Зачёт, зачёт с оценкой, зачёт. Экзамен/ 36ч</b>

### I курс

**1-й семестр:** базовый курс: повседневно-бытовая сфера общения и учебно-познавательная сфера общения (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в сфере повседневного общения, коммуникативные умения в учебно – познавательной сфере общения).

Исходный уровень: А<sub>1</sub>.

Конечный уровень: А<sub>1+</sub>.

#### Рецептивные виды речевой деятельности.

##### Аудирование и чтение

- *Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации:* несложные публицистические и общественно-политические тексты по обозначенной тематике;
- *Детальное понимание текста:* частные письма.

#### Продуктивные виды речевой деятельности

**Говорение:** монолог - описание (отеля, видов деятельности, хобби и т.д.); монолог-сообщение (о личных планах на будущее и т.д.); диалог-расспрос (о предпочтениях в еде, досуге, хобби и т.д.).

**Письмо:** электронные письма личного характера, служебные записки.

**В конце семестра проводится зачет**

**2-й семестр:** базовый курс учебно-познавательная сфера общения и социально-культурная сфера общения (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в учебно – познавательной сфере общения).

основной курс (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в сфере официально-делового и обще-профессионального общения)

Исходный уровень: умения уровня A<sub>1+</sub>.

Конечный уровень: A<sub>2</sub> - . A<sub>2+</sub>

**Рецептивные виды речевой деятельности**

**Аудирование и чтение**

- **Понимание основного содержания текста:** статьи, инструкции, обзоры, корреспонденция (письма и т.д.), реклама, блоги/ веб-сайты, информационные буклеты о предприятиях; публицистические (медийные) тексты по обозначенной проблематике;
- **Понимание запрашиваемой информации:** прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;
- **Детальное понимание текста:** публицистические (медийные) тексты, прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике.
- **Понимание запрашиваемой информации:** интервью с известными участниками студенческих программ, их менеджерами

**Продуктивные виды речевой деятельности**

**Говорение:** монолог-описание своего вуза, монолог-сообщение о своей студенческой деятельности; монолог- описание, монолог-сообщение и диалог-расспрос (об увиденном, прочитанном); диалог-обмен мнениями (по обозначенной проблематике)

**Письмо:** запись тезисов выступления о своем вузе; запись основных мыслей и фактов из текстов по изучаемой проблематике; заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты, заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т. д.); письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, отчёты и т.д.)

**В конце семестра проводится зачет**

По окончании I курса студенты овладевают умениями на уровне A<sub>2+</sub> во всех видах речевой деятельности.

**Умения в области аудирования:**

- понимать *основное содержание* коротких диалогов / сообщений в пределах обозначенных тем;
- понимать *общую тему* публичного выступления отдельных лиц;
- понимать *фактические* данные в радио-, телерепортаже;
- понимать *сообщения* в звуковом варианте по Интернету;
- понимать *основные положения* по ходу презентации проекта сокурсниками;
- понимать *описание продукта* в рекламном сообщении;

**Умения в области чтения:**

- выделять *реалии, факты, даты, имена* в текстах;
- понимать *описание* города / региона / страны в *путеводителе*;
- понимать *основные* биографические данные об известных деятелях;
- понимать содержание афишных объявлений по отрасли в разных странах.

**Умения в области говорения:**

- сообщить / узнать личные данные о себе/ партнере по учебе;
- рассказать о себе, семье / о достопримечательностях /;
- рассказать / расспросить о личных интересах, предпочтениях;
- резюмировать информацию об актуальных событиях;
- высказать мнение в беседе о книге;
- сделать презентацию по заданной теме;
- оценить вопросник / результаты опроса в группе.

**Умения в области письма:**

- описать в частном письме свои успехи в формате *электронной почты*;
- написать биографию в *электронном виде*;
- написать статью в студенческую *газету*;
- обосновать мотивы выбора темы доклада;
- составить тезисы для презентации содержания проекта;
- написать план своего выступления по материалам интернет-сайта
- написать поздравление / приглашение по электронной почте;

## II Курс

**3-й и 4-ый семестры:** основной курс и профессионально ориентированный курс (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в сфере официально-



делового и общепрофессионального общения; коммуникативные умения в сфере делового и профессионально - ориентированного общения)

Исходный уровень: А<sub>2</sub>+

Конечный уровень: умения уровня В<sub>1</sub>- В<sub>1</sub>+

### Рецептивные виды речевой деятельности

#### Аудирование и чтение

- *Понимание основного содержания:* публицистические тексты об истории, характере, перспективах развития профессиональной отрасли; тексты - интервью со специалистами данной профессиональной области;
- *Понимание запрашиваемой информации:* популярные и прагматические тексты (статьи, справочники, объявления о вакансиях и т.д.);
- *Детальное понимание текста:* популярные и прагматические тексты по проблемам данной отрасли/бизнеса.

### Продуктивные виды речевой деятельности

**Говорение:** монолог-описание (функциональных обязанностей /квалификационных требований); монолог - сообщение (о выдающихся деятелях отрасли и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста /возможностей личного развития; диалог - интервью/собеседование при приеме на работу.

**Письмо:** написание CV; деловой корреспонденции (сопроводительное письмо, письмо-запрос, служебная записка и т.д.), тезисов письменного доклада.

**По окончании II курса студенты овладевают умениями на уровне В<sub>1</sub>+ во всех видах речевой деятельности.**

#### **Умения в области аудирования:**

- понимать достаточно объемное приветствие на открытии студенческой научно-практической конференции;
- понимать разные точки зрения нескольких участников общения;
- понимать новые акценты в презентации технологии / продукции;
- понимать аргументы участников дискуссии по знакомой теме;
- понимать объявления по громкой связи при наличии внешних помех;
- понимать суть беседы о ситуации с подготовкой специалистов отрасли;
- понимать содержание новостей по телевидению.

#### **Умения в области чтения:**

- понимать общее содержание газетной статьи по актуальной теме;

- понимать точку зрения автора аналитической статьи;
- понимать темы газетных статей по заголовкам;
- понимать темы разделов рекламной брошюры о профессиональной подготовке;
- понимать данные об условиях работы по конкретной профессии;
- понимать изложение основных направлений деятельности международных организаций / совместных предприятий;
- понимать газетные объявления (спрос на специалистов);
- понять позиции разных авторов на одну проблему;
- понимать выводы, сделанные автором текста.

***Умения в области говорения:***

- кратко изложить факты об актуальных событиях;
- передать общее содержание статьи / интервью / сообщения;
- изложить сюжет и последовательность событий в книге;
- уточнить позицию собеседника по обсуждаемому вопросу;
- выразить собственную точку зрения на проблему поиска места работы;
- высказать несогласие с позицией собеседника;
- описать психологический портрет современного специалиста;

***Умения в области письма:***

- писать деловые письма (например: прокомментировать качество продукции, изложить мнение о рекламе);
- написать резюме на основе серии статей одной тематики;
- написать краткий отчет о выполненной работе;
- записать вопросы для встречи с представителем международной организации;
- обобщить результаты анкетирования (опроса) о перспективных профессиях;
- подготовить тезисы устного сообщения по интересующей теме;
- письменно обобщить информацию из нескольких источников.
- заполнить анкету / опросный лист;
- написать вопросы для интервью в формате электронной почты;
- написать запрос о возможности стажировки;

**В конце 3 семестра зачёт**

**В конце 4 семестра (по завершению курса обучения) проводится экзамен.**

## V. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине Иностранный язык используются следующие образовательные технологии:

- Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.)
- Электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе
- Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги)
- Проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point
- Проведение круглых столов. Конференций
- Встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

## VI. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ.

В рамках данной Программы используется *рейтинговая система контроля*, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;



• повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.  
Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

#### *Традиционная система контроля.*

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных работ, устных опросов.

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета/экзамена по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

### 1 семестр

#### *Рейтинг № 1*

- Тесты по грамматике «Времена глагола Präsens и Imperbeht»
- Тесты по грамматике «Склонение существительного»
- Тесты по теме Familie

#### *Рейтинг №2*

- Тесты по грамматике «Времена глагола Perfekt, Plusquamperfekt»
- Тесты по грамматике «Предлоги и местоимённые наречия»
- Тесты по теме «Язык как средство межкультурного общения»

#### *Рейтинг №3*

- Тесты по грамматике «Времена глагола Aktiv»
- Тесты по грамматике «Существительные»

- Лексический тест на тему «Жизнь студента»

## 2 семестр

### *Рейтинг №1*

- Тесты по грамматике «Passiv»
- Тесты по теме «Город Владимир»
- Тесты по теме «Zustandspassiv»

### *Рейтинг №2*

- Тесты по теме «Склонение существительного»
- Тесты по теме «Deutschland»
- Тесты по теме «Österreich, die Schweiz»

### *Рейтинг №3*

- Тесты по теме «Определительные придаточные предложения»
- Тесты по теме «Достопримечательности Германии»

## 3 семестр

### *Рейтинг №1*

- Тесты по теме «Придаточные дополнительные предложения»
- Перевод текста «Средства массовой информации»

### *Рейтинг №2*

- Тесты по теме «Придаточные причины»
- Тест по теме «Kein Platz an der Sonne»

### *Рейтинг №3*

- Тесты по теме «Придаточные образа действия»
- Перевод текста с немецкого языка на русский «Flüchtlinge in der EU»

## 4 семестр

### *Рейтинг № 1*

- Тесты на тему «Ядро предложения» (нахождение подлежащего и сказуемого)
- Перевод с русского языка на немецкий по теме «Научные исследования в области религиоведения»

### *Рейтинг №2*

- Письменный перевод текста объемом 800 п.зн. «Religionswissenschaftliche Untersuchungsebenen» с немецкого языка на русский.

- Тест на тему «Придаточные предложения»

#### *Рейтинг №3*

- Контрольная работа на тему «Инфинитив»
- Написание эссе на тему «Berühmte Theologen Russlands»

### **ТРЕБОВАНИЯ К ЭКЗАМЕНАМ И ЗАЧЁТАМ**

#### **I курс (1 семестр)**

##### Содержание зачёта

*Письменная часть зачёта включает:* лексико - грамматический тест

*Задание устной части включает 3 вопроса:*

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

*Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:*

1. Семья. Друзья. Хобби.
2. Зачем нам необходимо изучать иностранные языки.
3. Высшее образование в России и за рубежом. Роль высшего образования для развития личности
4. Мой вуз
5. Студенческая жизнь в России и за рубежом.
6. Город, в котором я учусь.

#### **I курс (2 семестр)**

##### Содержание зачёта

*Письменная часть зачёта включает:* лексико - грамматический тест

*Задание устной части включает 3 вопроса:*

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.



Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:

1. Россия
2. Германия
3. Австрия
4. Швейцария
5. Евросоюз
6. Европарламент
7. Политическая система Германии
8. Культура Германии

**II курсе (3, 4 семестры)**

**Содержание зачёта (3 семестр)**

**Задание письменной части включает:**

письменное реферирование английского аутентичного текста

**Задание устной части включает 3 вопроса:**

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Монологическое высказывание по одной, из пройденных устных тем.
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:

1. Was für eine Wissenschaft ist die Religionswissenschaft?
2. Was zählt man zu den Subdisziplinen?
3. Was ist eine Religion?
4. Was gehört zu den Untersuchungsebenen der Religionswissenschaft?
5. Wie untersucht die Religionswissenschaft Erscheinungsformen und Elemente verschiedener Religionen?
6. Was sind die Quellen der Untersuchung?
7. Wie heißen die Fächer, die sich auf eine einzelne Religion spezialisieren?
8. Welche Fächer stehen mit der Religionswissenschaft im interdisziplinären Austausch?

**Содержание экзамена (4 семестр)**

**Задание письменной части включает:**

- письменный перевод текста профессиональной направленности объёмом 1500 печатных знаков со словарём с английского языка на русский.

**Задания устной части включают:**

- аудирование моделированного текста с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту;
- краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности (объёмом 800-100 печатных знаков);
- развёрнутый ответ по одной из обще-гуманитарных тем, рассматриваемых в течение учебного процесса в течении двух лет обучения.

**Примерный перечень экзаменационных тем по иностранному языку для студентов:**

1. Расскажите о ваших близких людях, друзьях. Какие личные качества человека важны для Вас?
2. Расскажите об известных университетах Германии. Чем они знамениты?
3. Расскажите о перспективах развития высшего образования в России.
4. Расскажите о вашей учёбе во Владимирском государственном университете.
5. Что вы знаете о России, её культурных традициях?
6. Что вы знаете о немецкоговорящих странах (Австрия, Германия, Швейцария), их культурных традициях?
7. История становления Владимира. Его исторический и современный облик.

**Примерный перечень вопросов к устной части экзамена по иностранному языку:**

9. Was für eine Wissenschaft ist die Religionswissenschaft?
10. Was ist der Gegenstand der Religionswissenschaft?
11. Was zählt man zu den Subdisziplinen?
12. Wie heißen die theologischen Bereiche?
13. Was ist eine Religion?
14. Was gehört zu den Untersuchungsebenen der Religionswissenschaft?
15. Wie untersucht die Religionswissenschaft Erscheinungsformen und Elemente verschiedener Religionen?
16. Welche Methoden gibt es für die theologische Forschung?
17. Was sind die Quellen der Untersuchung?
18. Wie heißen die Fächer, die sich auf eine einzelne Religion spezialisieren?
19. Welche Fächer stehen mit der Religionswissenschaft im interdisziplinären Austausch?
20. Warum gibt es Beziehungen zur Friedens- und Konfliktforschung?

### **Самостоятельная работа студентов**

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана **обеспечить:**

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи;

### **Задания для самостоятельной работы студентов**

#### ***1 семестр***

- Внеаудиторное чтение текстов «Familienpolitik in Russland»  
«Familienpolitik in Deutschland»  
«Die Waisen in Russland»
- Подготовка к коллоквиуму по грамматике (выполнение письменных упражнений, пос. Зимакова Е.С, Плешивцева Р.Н. ВлГУ 2005 г. стр. 55-95)
- Реферирование текста в письменной форме «Ehescheidung»
- Составление глоссария по теме «Семейные отношения»

#### ***2 семестр***

- Внеаудиторное чтение текстов «Studium in Deutschland»  
«Europäisch Studieren»
- Подготовка к коллоквиуму по теме Imperativ (пос. Зимакова Е.С, Плешивцева Р.Н. ВлГУ 2005 г. стр. 80-85)
- Составление глоссария по теме «Studium»
- Составление текста экскурсии по ВлГУ

#### ***3 семестр***

- Внеаудиторное чтение текстов «Европейский Союз»  
«Европейский парламент»  
«Падение Берлинской стены»
- Подготовка к коллоквиуму по теме «Существительное» пос. Зимакова Е.С, Плешивцева Р.Н. ВлГУ 2005 г. стр. 6-36)
- Составление глоссария по теме «Германия-Евросоюз»
- Подготовка сообщений об общественно-политических событиях в Германии

***4 семестр - СРС учебным планом не предусмотрена***



- 4.Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell [Электронный ресурс]: учебно-методич. комплекс: уровни В2-В2+ / Т.И. Бархатова - М.: МГИМО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807760.html>
- 5.Аверина А.В., Шипова И.А Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи [Электронный ресурс] /. - М.: Прометей, 2011 <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300149.html>
- 6.Марычева Е.П. „Die Frflhgeschichte der deutschen Nation". - Владимир: Изд-во ВлГУ, 2011 <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2992>
- 7.Марычева Е.П., Плешивцева Р.Н. Деловой немецкий: учебное пособие по немецкому языку/ - ВлГУ, 2008. <http://e.Ub.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265>

**в) Интернет-ресурсы (компьютерные курсы для изучения немецкого языка)**

1. <http://www.de/zZjet21/dejart63/deiprv63 .htm>
2. <http://www.wirtschaftsdeutsch.de/lehrmateiialien/ueberblick-gralphp#pas>
3. <http://www.goethe.de/zZjetzt/de>
4. [www.Deutsche.welle.ru](http://www.Deutsche.welle.ru)
5. [www.deutsch-perfekt.ru](http://www.deutsch-perfekt.ru)
6. [www.deutsch.als.Fremdsprache.ru](http://www.deutsch.als.Fremdsprache.ru)
7. [www.translate.ru](http://www.translate.ru)
8. <http://www.goethe.de/>
9. <http://www.hueber.de/>
10. <http://www.rusdeutsch.eu/>
11. <http://www.rusdeutsch.ru/>
12. <http://www.mdz-moskau.eu/>
13. <http://www.berlin.de/>
14. <http://www.studygerman.ru/online/>
15. <http://www.dw-world.de/german>


**VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Учебная аудитория №518-2.Оборудование: 3 станции Pentium-III, принтер HP LaserJet 1100, сканер AGFA E20, музыкальный центр Panasonic

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки  
47.03.03 «Религиоведение»

И профилю подготовки

Рабочую программу составил: доцент кафедры ИЯПК, к.пед.н.  Е.П. Марычева

Рецензент: вице-президент Торгово-промышленной палаты Владимирской области  
 Д.В. Кузин

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 7/3 от 5.04. 2015 г.

Зав.кафедрой ИЯПК  Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии  
направления 47.03.03 «Религиоведение» (багалавриат)

Протокол № 7а от 6.04 2015 г.

Председатель комиссии  Е.И. Аринин

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки  
47.03.03 «Религиоведение»

Рабочую программу составил: доцент кафедры ИЯПК, к.пед. Е.П. Марычева

Рецензент: проф. кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.,  
А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 4/3 от 5.04.2015 г.

Зав.кафедрой ИЯПК Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии  
направления 47.03.03 «Религиоведение»

Протокол № 7а от 6.04.2015 г.

Председатель комиссии Е.И. Аринин



**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_